

Podrobná zpráva o realizované mobilitě

Název projektu: **Alliance Française Brno: francouzština v srdci Moravy**
Grantová dohoda č.: **2019-1-CZ01-KA104-061051**
Vysílající instituce: **Alliance Française Brno, z. s., Moravské nám. 15, 602 00 Brno**
Přijímací instituce: **CAVILAM-Alliance Française, 1 Avenue des Célestins, 03206 Vichy**

Jméno a příjmení účastníka: **Iva Grajcarová**
ID mobility: **61051-MOB-00004**
Datum konání mobility: **8. 7. – 2. 8. 2019**

Školení č. 5 (29. 7. – 2. 8. 2019)

Název	Découverte de la littérature française et francophone contemporaine
Program	Týdenní školení (odpolední program). Školení je zaměřeno na použití aktuální produkce současné francouzské a frankofonní literatury ve výuce francouzštiny jako cizího jazyka. Prezentace současných francouzských a frankofonních autorů, diskuze nad žánry a literárními tématy a jak je zavést do výuky jazyka s přihlédnutím na jazykové úrovně dle SERRJ. Práce s texty publikovanými knižně, na sociálních sítích a jiných online platformách (Instagram, Facebook, TV5MONDE, Ordinary Happy People, Littérature audio, atd.).
Kompetence, které má účastník získat	Účastník se naučí, jak zúžit výběr současné literární produkce a jak používat texty ve výuce adekvátně k potřebám cílového publika (úroveň jazyka, věk, zájmy). Dále účastník získá kompetence na tvorbu didaktických materiálů na základě literárního textu, titulu, žánrů, životopisů autorů, obálky knihy apod.
Obsah:	<p>Na školení o francouzské literatuře nám bylo prezentováno <i>Panorama francouzské moderní literatury napříč žánry</i>.</p> <p>Pracovali jsme se současnými francouzskými a frankofonními autory a s několika platformami jako je například TV5MONDE, nebo LittératureAudio.</p> <p>Dále jsme si pokládali otázku, jakým způsobem v dnešní době studentům obzvláště mladších ročníků podat literaturu jako zajímavý předmět, vzhledem k tomu, že konkurence internetu, televize, her a audiovizuálních platforem je veliká a v dnešní době již málokdo čte.</p> <p>Toto školení bylo velmi bohaté na obeznámení s novodobou moderní francouzskou literaturou, nicméně neobsahovalo příliš mnoho technik, které lze ve výuce francouzštiny při tomto tématu využít. Jednou ze strategií byly aktivity pro úrovně A1, A2 na poznávání, na představení se a poznání literárních preferencí svých spolužáků.</p>

Dále jsme si vyzkoušeli aktivitu na přiřazování knih podle jejich resumé a podle obálky, a také jsme se pokoušeli o rekonstrukci části románů a povídek na základě rozstříhaného souvislého textu, který jsme měli složit znovu dohromady.

Kromě těchto aktivit jsme byli seznámeni ještě s místní knihovnou přijímací instituce (CAVILAM-Alliance Française) a byli jsme pozváni na prohlídku knihkupectví ve Vichy.

Mluvili jsme taktéž o festivalech poezie a literatury a například jsme sledovali na TV5MONDE v sekci *Literatura* příběhy a rozhovory se současnými autory. Zajímavou na této aktivitě byla možnost využít pro studenty transkripci videí a aktivity TV5MONDE připravené přímo v CAVILAM-Alliance Française.

Získané kompetence:

Osvojení aktivit na téma literatura pro začátečníky a mírně pokročilé, schopnost přiblížit literaturu a četbu studentům za pomoci audiovizuální podpory.

Celkové hodnocení školení:

Celkově školení hodnotím jako přínosné z hlediska bohaté prezentace francouzských či frankofonních autorů.

Résumé en français

Le stage nous a proposé, à travers un panorama de la littérature contemporaine, une bonne base d'auteurs français et francophones qu'on peut proposer aux apprenants. L'une des questions traitées lors du stage était celle de la (non)lecture des jeunes et comment arriver à les motiver à lire dans une société moderne qui tourne plus autour du film, des jeux vidéo, des réseaux sociaux etc. Grâce à quelques activités ludiques telles que : atelier de poésie, écriture créative, travail avec couvertures et résumés de livres, nous avons appris comment rendre la littérature plus attractive aux apprenants.